

Stadt Amriswil



Sein Tod hinterlässt eine Lücke
Kioskmann Italo Massimo ist den schweren Verletzungen eines Verkehrsunfalls erlegen. Seite 2

Sie drehen sich im Kreis
Am Strassenfest 2013 werden die DJs erstmals von einer Drehbühne aus auflegen können. Seite 4



«geSTADTen Sie...»

PENTORAMA

Glöggli Clique: Achtung Tinnitus!

Seit 35 Jahren gibt's die Glöggli Clique Amriswil. Das ist Geschichte, das ist pure Party. Wenn eine Gugge die «Tschinnerättemusik» im Blut hat, dann ist dies unsere Jubiläums-Gugge. Diese Musik geht durch Mark und Bein, lässt Wände wackeln und den Pentoramakessel hoffentlich überkochen! Nicht nur unsere Guggen, auch Ostschweizer Gastguggen wie die Gassächlöpfer, Bazzaschüttler und Ziegelhöttler werden für eine megalaute und schrille Wochenendstimmung sorgen. Schälläfäschtler, lasst euch sagen, das Ohr wird vielleicht Alarme schlagen!

An der Schälläfäscht-Jubiläumsnacht wird die Lärmbelastung mit Sicherheit grenzwertig ausfallen. Es ist darauf zu achten, das Ohr nicht zu lange und zu oft einer Dauerbelastung durch zu laute Musik auszusetzen. Auf diesen Spass muss aber niemand verzichten, wenn er oder sie folgendes beachtet: Distanz zu den Boxen wahren und zusätzlich einen Gehörschutz tragen. Ohrstöpsel (z. B. Oropax) sind auch an diesem Wochenende beim Akustiker erhältlich. Piepsen die Ohren am nächsten Tag? Normalerweise genügt das weitere Beobachten. Ist das Piepsen am zweiten Tag aber immer noch da, empfiehlt sich das schleunigste Aufsuchen des Hals-Nasen-Ohrenarztes. Der kann mit durchblutungsfördernden Mitteln einem Tinnitus vorbeugen.

Lautstärken werden in Dezibel gemessen. Starker Strassenlärm, Staubsauger, Schreie liegen bei ungefähr 80 Dezibel. Im gewerblichen Arbeitsbereich wird seit Februar 2006 ab 85 Dezibel ein Gehörschutz vorgeschrieben. Disco-lärm erreicht 90 bis 125, ein Rockkonzert 100 bis 115 Dezibel – Guggen erreichen 124 Dezibel. (Schliesslich sollten die bösen Wintergeister an der Fasnacht vertrieben werden.) Eine Gehörschädigung ist bei Werten ab 140 Dezibel möglich. Schälläfäschtler, lasst euch sagen, euer iPhone kann Werte bis 105 Dezibel klagen!

Für entspannende Gucken-Musik sorgt derweil auf 3500 Metern Höhe der ganz leise rieselnde Oktoberschnee.

Heidi Zingg Stucki



Bild: zvg

Das grösste Schweizer Talent kommt

Mit gefühlvollen Piano-Balladen hat **Eliane Müller** das Publikum der TV-Show «Das Grösste Schweizer Talent» verzaubert. Jetzt präsentiert die Ausnahmekönnerin mit «Like the water» ihr erstes Solo-Album. Neben **Interpretationen von Welthits** haben Eliane und ihr Team einen **Strauss wunderbarer Eigenkompositionen** zusammengestellt. Am **26. Januar 2013** präsentieren sie ihn im Pentorama.

Eliane Müller, 22jährige Kommunikationsfachfrau aus dem luzernischen Hochdorf, ist der neue Shootingstar in der Schweizer Musikszene. Sie zieht mit ihrer gewaltigen Stimme viele in ihren Bann. Mit «Like the water» hat Eliane ein Album veröffentlicht, auf dem ihr Piano und

ihre Stimme im Mittelpunkt stehen. Elf Songs – vier Covers und sieben Eigenkompositionen – zeigen die Luzernerin von ihrer emotionalen Seite und beweisen ihr Talent auch als Songwriterin. Grosse Gefühle sind verpackt in grosse Balladen. Natürlich dürfen Elianes erfolgreichen Interpretationen von «Run» (Leona Lewis), «Nothing Else Matters» (Metallica) und «What you're made of» (Lucie Silvas) nicht fehlen. Hinzu kommt das fesselnde «A te» von Jovanotti.

Ihre Tournée führt Eliane Müller via Zürich, Basel und Thun nach Amriswil, wo sie am 26. Januar 2013 im Pentorama auftritt. Tickets sind ab sofort über den Ticketcorner erhältlich. Die Ticketcorner-Hotline: 0900 800 800.

Zuerst Superstar Luca Hänni

Bereits in einem Monat, am 5. November, tritt ein anderer Casting-Show-Gewinner im Pentorama auf: der Berner Luca Hänni, der sich bei «Deutschland sucht den Superstar» gegen grosse Konkurrenz aus dem deutschsprachigen Raum durchsetzte. Konzerttickets sind noch erhältlich. Der Vorverkauf läuft über den Ticketcorner.

AUS DEM STADTHAUS

Verzicht auf Tour-de-Suisse-Teilnahme

Vor einigen Monaten hatte sich der Amriswiler Stadtrat für eine Kandidatur als Start-/Zielort einer Etappe der Tour de Suisse 2014 ausgesprochen. Als OK-Präsident vorgesehen war Stadtrat Emil Rusch. Nach Ruschs Ausscheiden aus dem Gremium hat selbiges eine Teilnahme an der nationalen Radrundfahrt erneut diskutiert und ist zum Schluss gekommen, der Tour de Suisse eine Absage zu erteilen. «Dem Stadtrat fehlt ein Mitglied mit persönlichem Bezug zum Radsport und in Amriswil ist auch

kein Sportverein vorhanden, der sich im Radsport engagiert», begründet das Gremium seinen Entscheid. Es verweist ausserdem auf das grosse finanzielle Risiko einer Teilnahme, welches kürzlich die Nachbarstadt Bischofszell am eigenen Leib spüren musste.

Sporthalle: Zwölf Projektvorschläge

Beim Projektwettbewerb für den Neubau einer Sporthalle in Amriswil sind zwölf Vorschläge rechtzeitig eingereicht worden. Diese müssen nun vom Preisgericht bewertet werden. Stadt-

rat Urs Fischer hat sich bereit erklärt, die Vakanz in der Jury zu schliessen und bei der Bewertung der Projektvorschläge mitzuwirken.

Jahrmarkt-Absage wird überdenkt

Der Jahrmarkt vom vergangenen Mittwoch fand bei herrlichem Herbstwetter statt. Eigentlich sollte es der letzte Jahrmarkt in Amriswil bis Frühling 2014 gewesen sein. Aufgrund der Bauarbeiten an der Bahnhofstrasse hatte sich der Stadtrat kürzlich dafür ausgesprochen, die beiden Jahrmärkte im Jahr 2013 abzusagen.

Die Folge waren heftige Reaktionen der Bevölkerung wie auch der Marktfahrer. Letztere machten am frühen Mittwochmorgen sogar mit einer Art Demonstration vor Ort auf ihren Unmut aufmerksam. Der Stadtrat hat nun an seiner letzten Sitzung das brisante Thema Jahrmarkt nochmals diskutiert und ist zum Entscheid gelangt, die vollumfängliche Absage für das Jahr 2013 zu überdenken und eine Ersatzlösung zu prüfen.

weitere Stadtratsmitteilungen auf Seite 2

AUSGEHEN UND MITMACHEN

FREITAG, 5. OKTOBER

Schällläfäscht, «Bar & Live»-Partynacht, Glöggli Clique, ab 20 Uhr, Pentorama
Live & Pasta, Konzert von Do It Like Erny, ab 20 Uhr, Burgbar, Schloss Hagenwil

SAMSTAG, 6. OKTOBER

Schafausstellung, Schafzuchtverein, 9 bis 12 Uhr, beim Restaurant Säntisblick
Brockenstube, Gemeinnütziger Frauenverein, 9 bis 12 Uhr, Alleestrasse 11a
Schällläfäscht, Jubiläumsnacht, Glöggli Clique, ab 19 Uhr, Pentorama

SONNTAG, 7. OKTOBER

Schällläfäscht, Familiensonntag, Glöggli Clique, ab 10 Uhr, Pentorama
Museumssonntag, 14 bis 17 Uhr, Ortsmuseum am Palmensteg, Schulmuseum Mühlebach, Bohlenständerhaus Schrofen, Kutschensammlung Sallmann
Volley Amriswil – Volley Näfels, Nationalliga A, 17 Uhr, Tellenfeldhalle

DONNERSTAG, 11. OKTOBER

Wochenmarkt, 8 bis 11 Uhr, Marktplatz

STADTRATSERSATZWahl



Bilder: Maya Mussiler



Zweikampf um Nachfolge von Emil Rusch

Am **25. November** steht in Amriswil eine weitere Stadtratsersatzwahl an. Nach Ablauf der Meldefrist für offizielle Kandidaturen sind zwei Vorschläge eingegangen. Zwei Parteien visieren den Sitz des zurückgetretenen SVPLers Emil Rusch an: Die SVP selbst möchte ihren Sitz in der Person von **Daniela Di Nicola** (rechtes Bild) verteidigen,

Beat Maier (linkes Bild) will als zweiter CVPLer in den Stadtrat einziehen. Beatrice Halter-Helbling von den Grünliberalen hingegen, die kürzlich bei der Ersatzwahl von Urs Schach gegen Madeleine Rickenbach unterlag, hat sich entschieden, am 25. November nicht anzutreten. Ein allfälliger zweiter Wahlgang fände am 13. Januar 2013 statt. (RH)

Impressum: Herausgeberin: Stadt Amriswil, Stadthaus, Arbonerstrasse 2, 8580 Amriswil, Telefon 071 414 11 11; Redaktion und Layout: Roger Häni, redaktion@amriswil.ch; Gestaltungskonzept: Quellgebiet AG, Amriswil; Insetrate: Publicitas AG, Schmiedgasse 6, 9320 Arbon, Telefon 071 447 83 83.

STADT UND LAND

Mit dem Fanbus an den Europacup
Volley Amriswil spielt im CEV-Europacup gegen die slowenische Spitzenmannschaft Calcit Kamnik. Das Hinspiel findet am 24. Oktober in Ljubljana statt. Das Rückspiel trägt Amriswil am Donnerstag, 1. November, um 19.30 Uhr im Athletikzentrum in St. Gallen aus. Wer jetzt den Vorverkauf nutzt, profitiert: Volley Amriswil bietet mit seinem Transportpartner Surprise Reisen einen Gratisbustransfer nach St. Gallen und zurück. Erwachsene (ab 18 Jahren) zahlen 20 Franken (Eintritt und Transfer), Jugendliche ab 16 Jahren zahlen 10 Franken. Vorverkaufsstellen sind Hairstylist Pierre, Bahnhofstrasse 13, Amriswil, und Volley Amriswil, Geschäftsstelle, info@volleyamriswil.ch, Tel. 071 410 14 39.

Lausbubenstreiche in der Badstube
Am kommenden Museumssonntag, 7. Oktober, beginnt im Ortsmuseum die schon lange geplante Erzählserie zum Thema «Gegensätze – Einheimisch – Zugezogen». Einheimische, die in Amriswil geboren sind und noch heute hier leben, erzählen von ihren Erfahrungen und wie sich «ihre Stadt» in den letzten Jahren und Jahrzehnten verändert hat. Den Anfang macht Hansruedi Möhl. Titel seiner Erzählung: «Himmlich – die Öpfelweggen von Beck Egli ... und Lausbubenstreiche in der Badstube.» Wer kennt den Erzähler nicht? Hansruedi Möhl ist der uneigennützigste und zuverlässigste Helfer und Zupacker in vielen Bereichen der Freiwilligenarbeit. Er fährt den Rollstuhlbus und macht Krankentransporte. Er ist wertvolles Mitglied im Ortsmuseum und macht bei den Schützen mit.
Das Ortsmuseum ist wie üblich von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Die Erzählung beginnt um 15 Uhr,

wird illustriert mit interessanten Bildern aus vergangenen Zeiten und dauert circa 30 Minuten. Nach der kürzlichen Verleihung des Anerkennungspreises der Amriswiler Kulturkommission an Robert Sallmann ist am kommenden Sonntag noch einmal dessen Kutschensammlung gemeinsam mit dem Ortsmuseum geöffnet. Der Eintritt ist in beide Museen frei.

Schällläfäscht zum Zweiten
Das Schällläfäscht im Pentorama ist die grösste Geburtstagsparty in der 35jährigen Geschichte der Glöggli Clique Amriswil. Dieses Wochenende findet es seine Fortsetzung. Heute Freitagabend steht die «Bar & Live»-Partynacht auf dem Programm. Auftreten werden die Band Noise Brothers sowie die Guggenmusiken Bazzaschüttler Eichberg, Ziegelhöttler Herisau und Gassächlöpfer Gossau. Morgen Samstagabend bei der «Grossen Glöggli-Jubiläumsnacht» stehen neben der Showband «Lauser» drei kultige Gastguggen auf der Bühne: Note.Quetscher Mehlsecken, Schotte-Clique Basel und Bieranjas Freaktal.

Am Sonntag ab 10 Uhr folgt zum Abschluss des Schällläfäschts ein Programm für die ganze Familie. Unter anderem zeigt die Glöggli Clique ihre Jubiläumsshow nochmals. So haben auch kleine Gäste die Möglichkeit, die eigens für das Fest einstudierte Show zu erleben.

Neue Boutique an der Bahnhofstrasse
Am Samstag, 13. Oktober, findet die Eröffnung der Modeboutique Weekend an der Bahnhofstrasse 27 statt. Inhaberin Nuray Bulut-Özen führt folgende Marken: Energie, Jack & Jones, Phard, Only, Vero Moda. Sie bietet Taschen,

Schmuck und Schuhe aus Mailand an. Aktuell ist die Präsentation der neuen Herbst- und Wintermode. Zur Eröffnung gibt es am 13. Oktober ab 9.30 Uhr einen Apéro mit Prosecco, DJ, Ballonen und vielem mehr. Bis Ende Monat erhält die Kundschaft 10 Prozent Eröffnungsrabatt (ab einem Einkauf von 150 Franken).

Medaillensegen für Judokas
Zum zweiten Sakura Nachwuchs Cup in Schaan traten Kämpfer aus Liechtenstein, Deutschland, Österreich und der Schweiz an. Für die Kampfsportgemeinschaft (KSG) Oberrhurgau wurde das Turnier ein Medaillensegen, wenn auch Gold verwehrt blieb. Aiko Dürig (Kategorie C -30 kg) holte Bronze, Julien Spohn (Kategorien A und B -36 kg) gleich zweimal Silber und Luca Dürig (B -30 kg) wurde immerhin Fünfter. Michelle Zwart (C -33kg) und Cedric Stäheli (C +36 kg), welche erstmalig für die KSG antraten, durften sich über Bronze beziehungsweise Silber freuen.

Maronifest mit Unterhaltung
Der Coro Tricolore Amriswil lädt zur La Castagnata 2012 – zu Deutsch Maronifest. Es findet am Samstag, 27. Oktober, ab 19.30 Uhr in



der katholischen Unterkirche Amriswil statt. Der Eintritt ist frei. Die Besucher erwarten diverse italienische Spezialitäten und eine Tombola. Zur späteren Stunde gibt es gratis Maroni für alle. Für Unterhaltung sorgen das

Zauberduo Sei un mago sowie die Musiker Claudia e Marcello.

Kinderwoche zum Thema Schatzinsel
In der ersten Schulferienwoche, von 8. bis 12. Oktober, findet in der Heilsarmee an der Säntisstrasse eine Kinderwoche zum Thema Schatzinsel statt. Die Kinder erwartet jeweils von 8.30 bis 11.30 Uhr ein abwechslungsreiches Programm: Geschichten, Spiele, Lieder und knifflige Bastelarbeiten. Am Donnerstag ist ein Ausflug geplant (bis 15.30 Uhr). Am Freitagabend, 19 Uhr, sind alle herzlich zur «Chilbi» eingeladen: Spiele, ein Suppenbistro und ein Rückblick auf die Kinderwoche stehen auf dem Programm. Die Woche wird in altersgerechten Gruppen durchgeführt. Eingeladen sind alle Kinder vom Kindergarten bis und mit 4. Klasse. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Mehr Infos: Stephan und Regula Knecht, 071 411 16 71.

Ratgeber «Angehörige pflegen»
Rund 45 Prozent der betagten Menschen in der Schweiz werden vom familiären Umfeld betreut. Bei zunehmend kleineren Familien und grösseren Wohndistanzen werden die Herausforderungen für pflegende Angehörige enorm. Die Gefahr ist gross, eigene Bedürfnisse nicht wahrzunehmen und sich selbst bis an die Erschöpfungsgrenze zu vernachlässigen. Eine neue Info-Broschüre gibt Hinweise auf körperliche und psychische Symptome einer zu hohen Belastung, dazu Anregungen und Fallbeispiele, wie wirksame Entlastung möglich ist. Der Ratgeber ist erhältlich bei Home Instead Seniorenbetreuung, Tel. 071 447 00 70. Infos unter www.homeinstead.ch/bodensee.

INSERATE AUS DER REGION

STRASSENFEST 2013

AMRISWIL LEBEN MIT KULTUR

Museumssonntag



KONZERT Do It Like Erny
Fr, 5. Oktober, 20 Uhr, Burgbar
Metal, Grunge und Pasta à discrétion
im Wasserschloss Hagenwil.

JUBILÄUM Schällläfäscht
Fr, 5. Oktober, 20 Uhr, Pentorama
Sa, 6. Oktober, 19 Uhr, Pentorama
So, 7. Oktober, 10 Uhr, Pentorama
Die Glöggli Clique feiert am Freitag die Bar & Live-Partynight zusammen mit den Noise Brothers und verschiedenen Guggen. Am Samstag steigt die grosse Jubiläumsnacht mit hochkarätigen Gastguggen und der Showband Die Lauser. Am Sonntag sind alle zum Frühschoppen eingeladen.

AUSSTELLUNG Museumssonntag
So, 7. Oktober, 14 bis 17 Uhr, Amriswiler Museen
Robert Sallmann führt durch seine Kutschensammlung und im Ortsmuseum erzählt Hansruedi Möhl unter anderem von Lausbubenstreichen in der Badstube. Im Bohlenständerhaus können die Besucher eine Flachsbrechete wie anno dazumal erleben und im Schulmuseum dominiert die Ausstellung «Ansichtssache – Das Bild in der Schule».

KONZERT Markus Wolfahrt und Band
Sa, 20. Oktober, 20 Uhr, Pentorama
Der Gründer und langjährige Bandleader des Klostertaler ist nun solo unterwegs. In Amriswil begleitet ihn seine neue Band.

BÜCHER Herbstneuheiten
Do, 25. Oktober, 19 Uhr, Bibliothek
Marianne Nagel und Martina Küng von der Buchhandlung Nagel und Uschi Tobler von der Bibliothek stellen neue Bücher vor. Anschliessend Ausleihe und Apéro.

TANZ Flow
Fr, 26. Oktober, 20 Uhr, Kulturforum
Ein Abend mit drei Tanzstücken und Livemusik von DysoundBo mit Linda Magnifico und Sasha Shlain.

THEATER Alles beschstens greglet!
Fr, 26. Oktober, 19.45 Uhr, Mehrzweckhalle Sonnenberg
Sa, 27. Oktober, 14 Uhr und 19.45 Uhr, Mehrzweckhalle Sonnenberg
Schwank in drei Akten von Bernd Gombold aufgeführt von Kolping Amriswil.

COMEDY Cargo-Theater
Sa, 27. Oktober, 20.15 Uhr, Kulturforum
Das Cargo-Theater gewann 2010 an den Heidelberger Theatertagen den Publikumspreis. «Der grosse Coup» ist ein Stück zwischen radikaler Reduktion und verspielter Übertriebenheit – mit viel Slapstick.

Weitere
Infos unter:
amriswil.ch

Kultursponsoren:

drynette
Textilreinigung GmbH

Aktion!



Pullover - Reinigung

3 für 2

bringen Sie 3 Pullis in die
Reinigung und bezahlen sie 2
Gilt nicht für Pullis mit Pailletten
oder Applikationen
gültig bis 20. Oktober

Rütistrasse 4 8580 Amriswil
Tel. 071 411 38 91

**Vali's
STEAKHOUSE**

Morgensonne
8585 Herrenhof

**Feuer im
Haus**

www.valis-steakhouse.ch
Tel. 071 6900 720

**UBS**

STUTZ

www.stutzag.ch

QUELLGEBIET.CH



Archivbild: Roger Häni

DJ Tatana brachte 2011 den Viehmarktplatz zum Kochen.

Eine Drehbühne für die DJs

Das Amriswiler Strassenfest 2013 nimmt erste Konturen an. Es wird **von den Bauarbeiten** auf der Bahnhofstrasse **nicht beeinträchtigt** und findet in gewohnter Grösse statt. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich schon heute auf **eine neue Attraktion** freuen: Eine Drehbühne in der Party-Zone auf dem Viehmarktplatz.

Alle zwei Jahre ist in Amriswil Strassenfest. Der zweitägige Anlass lockt jeweils mehrere Tausend Besucherinnen und Besucher ins Stadtzentrum. Die Vorbereitungen für die Durchführung vom 5./6. Juli 2013 sind bereits in vollem Gange. Das Festgelände besteht wie gewohnt aus dem Marktplatz (Konzert-Zone), dem Radolfzeller Platz (Kleinkunst-Zone) und dem Viehmarktplatz (Party-Zone) sowie den Strassenabschnitten und Wegen dazwischen (Food-Meile). Da sich das Organisationskomitee um eine ständige Verbesserung und Weiterentwicklung des Festes bemüht, dürfte sich die Ausrichtung der drei Bühnen auf den genannten Plätzen gegenüber dem letzten Strassenfest ändern. So viel vorweg: In der Party-Zone ist vorgesehen, die Bühne in der Mitte des Platzes aufzubauen. Die sich im Kreis drehenden DJs werden somit dem Partyvolk rundherum einheizen können.

Um die Finanzierung des Festes sicherzustellen, wird das OK in den nächsten Tagen die Sponsorensuche beginnen. Die Möglichkeiten, am Strassenfest zu werben, sind vielfältig. Interessenten dürfen sich gerne schon jetzt an info@strassenfest.ch wenden. (RH)

amriswil aktuell

Nächstes Erscheinungsdatum:
Freitag, 26. Oktober 2012



Stadt Amriswil

INSERATE AUS DER REGION

Mit uns erreichen
Sie Ihre Zielgruppe.

Anzeigenverkauf und -beratung:
Publicitas AG, 8501 Frauenfeld, frauenfeld@publicitas.ch
T +41 52 723 59 60, F +41 52 723 59 61
Publicitas AG, 9320 Arbon, arbon@publicitas.ch
T +41 71 447 83 83, F +41 71 447 83 93
www.publicitas.ch


Ein Unternehmen der **PUBLIGroupe**

Amriswil
Alterssiedlung «Tellenfeld»
Sportplatzstrasse 5
Wir vermieten an AHV/IV-Rentner

2½-Zimmer-Wohnung
Lift im Hause, Parkettbodenbeläge,
Mietzins Fr. 980.– inkl. HK/NK
Bezug per sofort o. n. V.
zuzüglich Service-Pauschale: für
div. Dienstleistungen Fr. 150.–
für Einzelpersonen, Mittagsver-
pflegung wird ganzjährig ange-
boten (ohne Sonntage)
Unverbindliche Besichtigung
anderer Wohnungstypen
(Anmeldung Warteliste)
1½-Zi.-Whg., Fr. 815.– inkl. HK/NK
3½-Zi.-Whg., Fr. 1345.– inkl. HK/NK
Service-Pauschale Ehepaare Fr. 240.–
Auskünfte und Besichtigung gerne
durch Herrn und Frau Frick
071 344 15 85 oder 071 411 02 61
 9215 Schönenberg, Tel. 071 644 90 80
BATAG TREUHAND AG

www.batag.ch